



SHOULDER-A-COFFIN

KURO

2

SATOKO KIYUDUKI



"Wow. The 'outside world' is amazing."

The sight was the grandest thing the children had witnessed on their journey so far.

Charactereers

Shoulder-a-Coffin Kuro

Kei: a wanderer

Sen:
a bat

Sanju: a child

Kuro:
a traveler



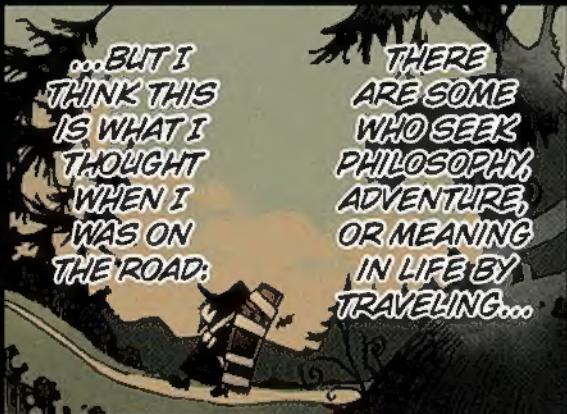
Nijuku: a child

Girl

Cho: air delivery service

Traveler





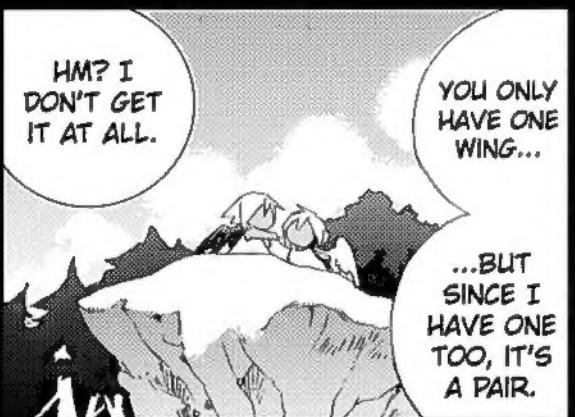


Br. Morn-
ings in the
mountains
are freezing.

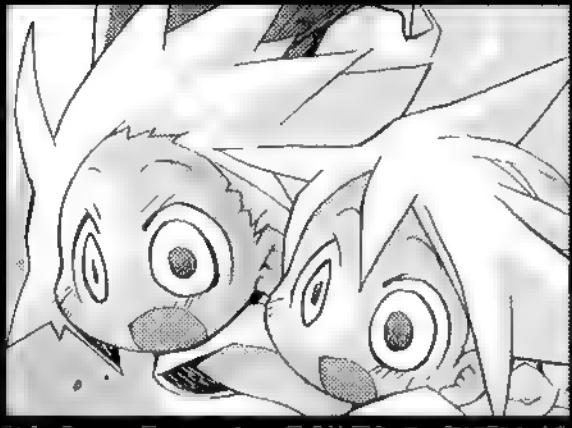




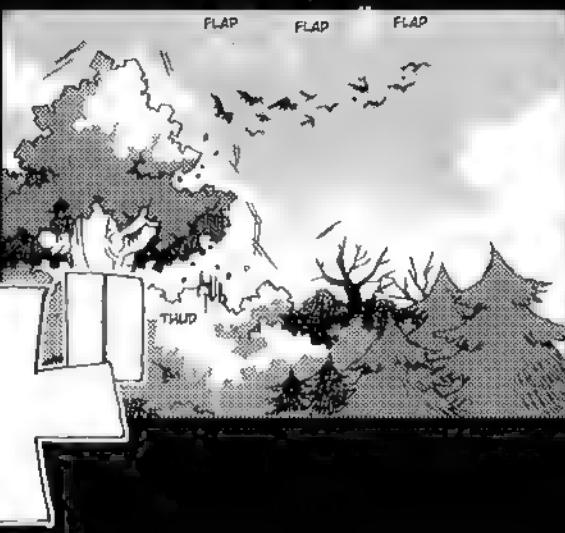




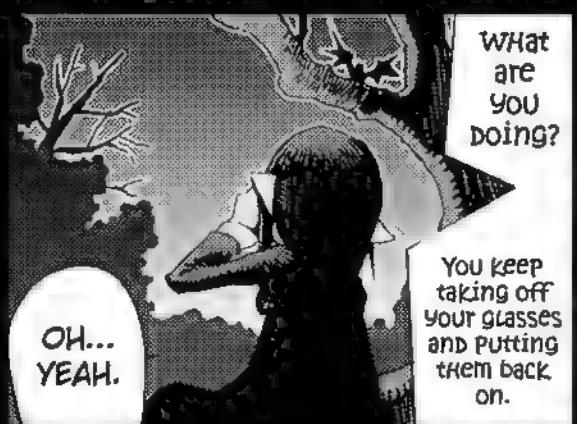
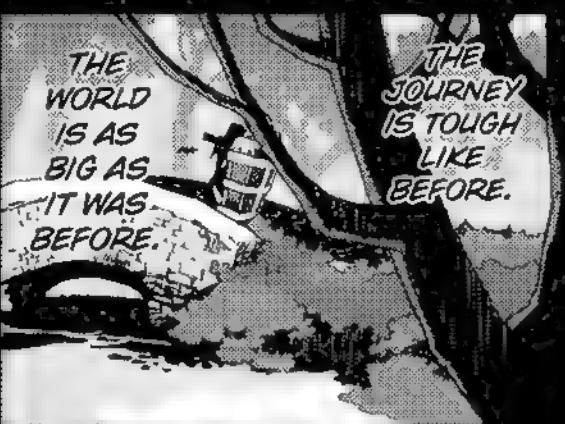


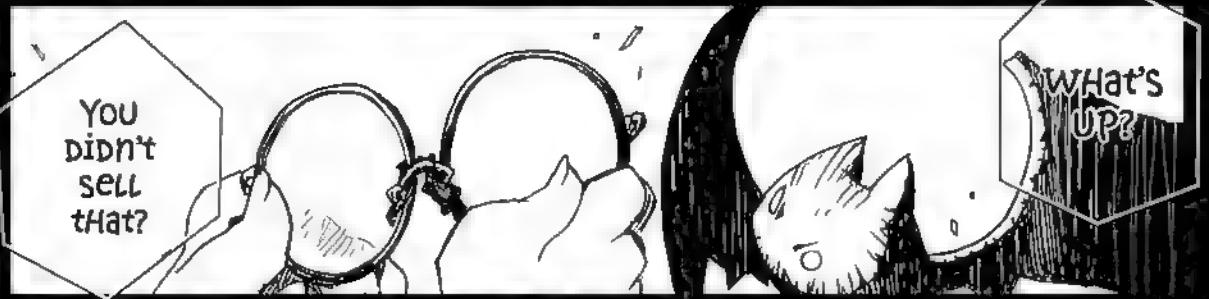


A
A
A
A
A
H
H













HERE'S HOPING THAT THIS LETTER WILL REACH YOU...

SINCERELY, A TRAVELER.

UHM,
"HELLO."

DEAR
"BOTTLE
PERSON
..."

"DEAR PERSON WHO SENT
THE BOTTLED MESSAGE: HELLO.
IT IS NICE TO MEET YOU."

IF
WE'RE
LUCKY.

YEAH.

WOULD
THE BOT-
TLE GO
BACK?

WE FOUGHT
"PIRITS"
AND GOT A
"TREASURE
MAP."

WE WERE
WALKING
BY THE
"OCEAN."

"WE FOUND YOUR LETTER IN
THE WATER AT THE DOCKS."

IF IT'S
MEANT
TO BE.

YEAH.

DO YOU
THINK
SHE'LL
WRITE
BACK?

WE WANT
BOTTLE PER-
SON TO FIND
US TOO.

WE FOUND
BOTTLE
PERSON.

"THE LITTLE CHILDREN
WHO TRAVEL WITH ME WOULD
LIKE TO BE YOUR FRIENDS."

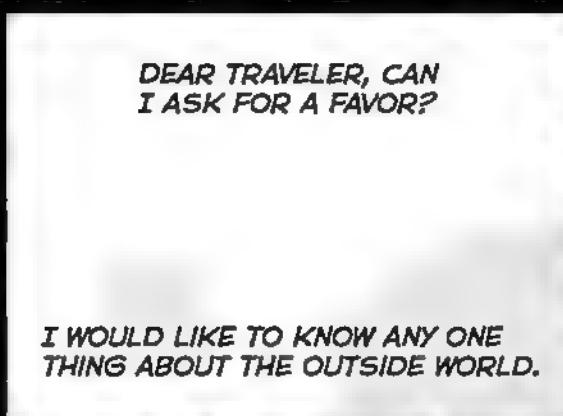
HUH!?

LET'S COME
BACK HERE
TOMORROW!

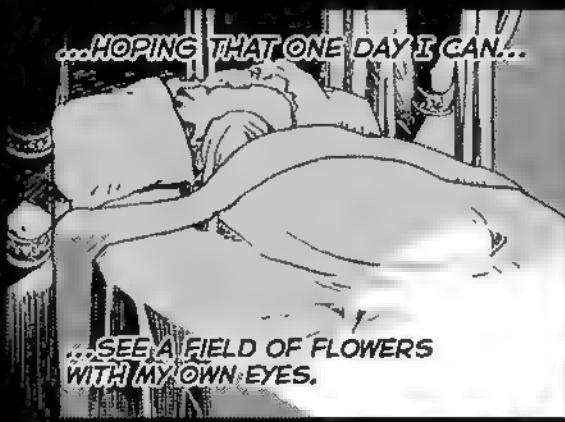
"And the lovely bat would
like to be your lover..."

YAY!

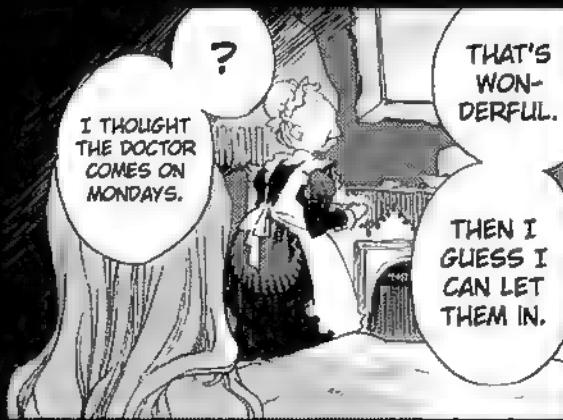
OKAY,
IT'S
DONE.



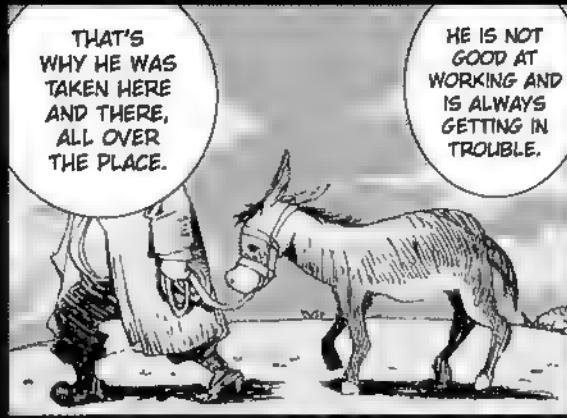




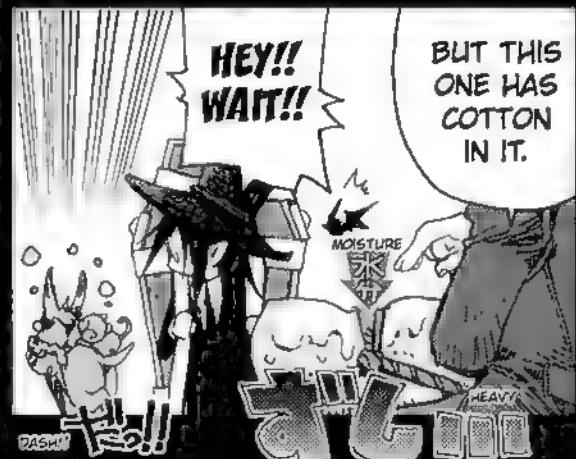


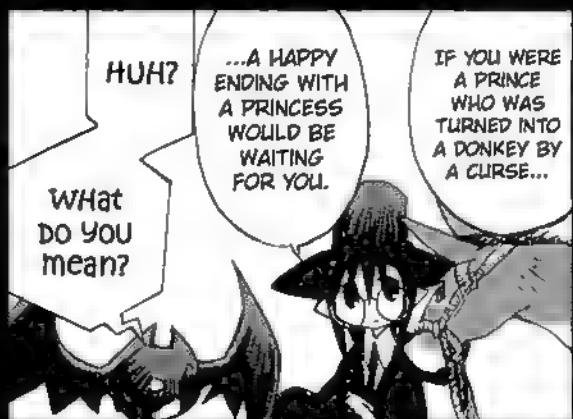
















YOU SHOULD
BE GLAD THAT
HE WAS ABLE
TO FIND HIS
"BEST PLACE"
ON HIS OWN.

'KAY... OKAY...

COME ON,
YOU TWO.
STOP
POUTING.

SHH.

DONKEY?

CLOP
Zzz...
|||

OH!

HUH?

ALTHOUGH
HE TOOK A
LONG TIME
TO REALIZE
WHAT HE
ALREADY
HAD.

...FOR
THE BOY
FOR THE
FIRST
TIME.

RIGHT
NOW,
HE GOT
UP TO
WORK...

WE WASTED
A WHOLE
DAY FOR
HIS SELFISH
ACT, EH?

AND
FOR THE
SELFISH
TWO TOO

GEEZ...

...AND
US TOO.

HE
FORGOT
ABOUT
HIMSELF...

...BUT
THIS IS
ALSO
A TALE
ABOUT A
SELFISH,
BUT
LOVED,
DONKEY.

IT'S
DIFFERENT
FROM
A FAIRY
TALE...

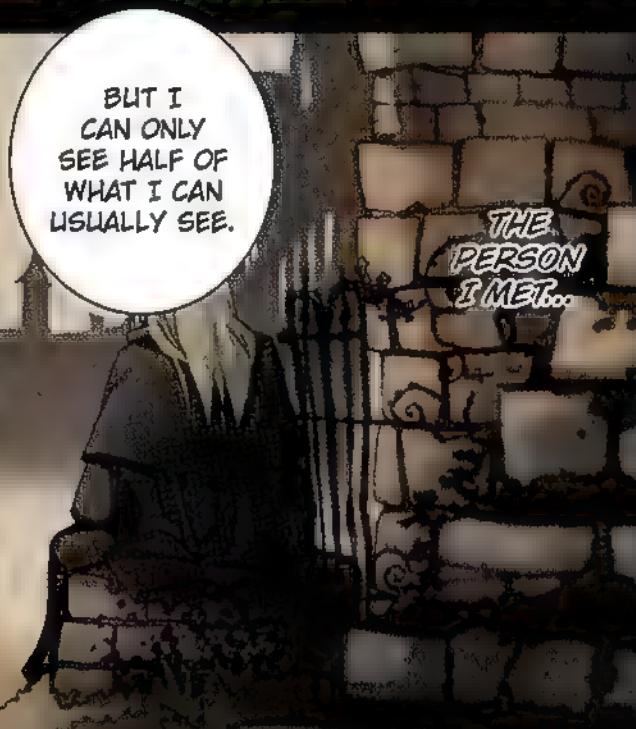
...WAS
REALLY A
JOURNEY
TO FIND
SOME-
ONE YOU
LOVE.

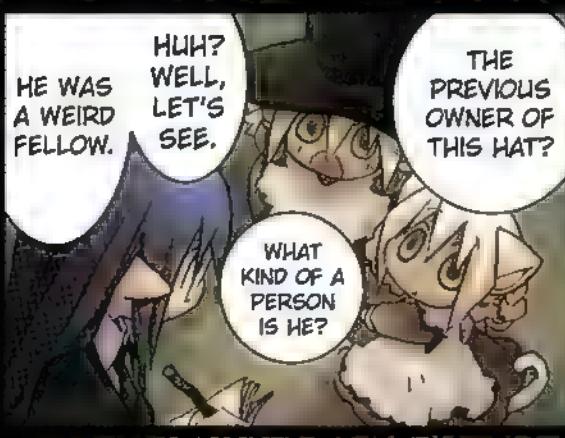
THE
JOURNEY
TO FIND
SOME-
ONE WHO
LOVES
YOU...



To walk into an unknown town and to meet unknown people—
it's what happens when you travel.

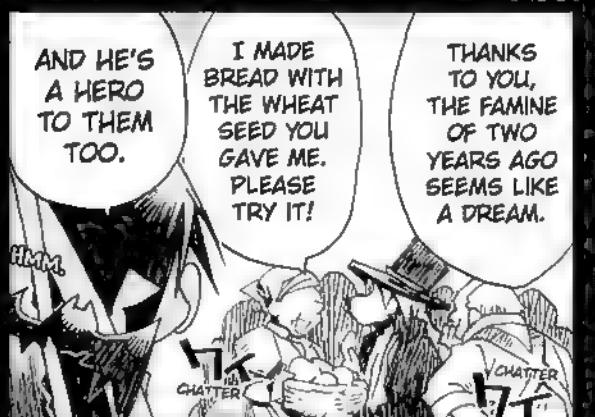
But it was not that easy for the young traveler to accept this.

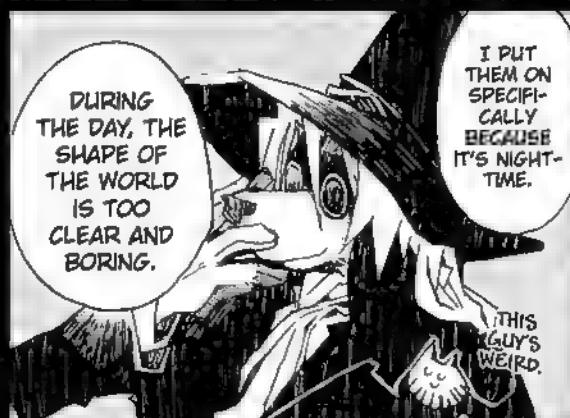


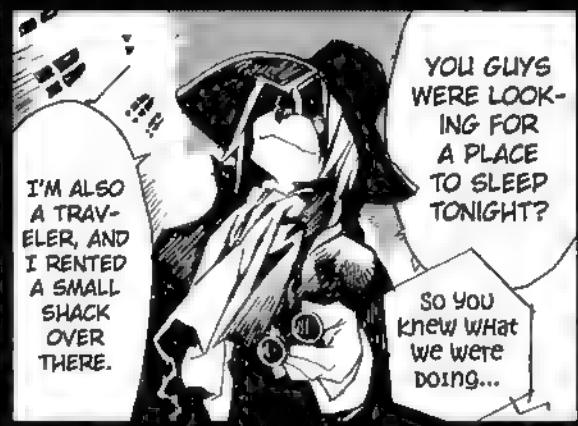


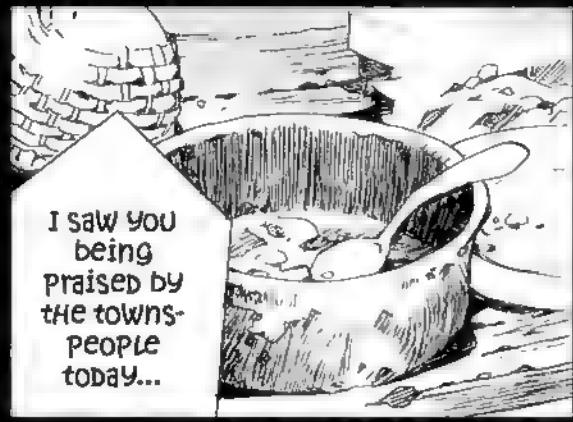




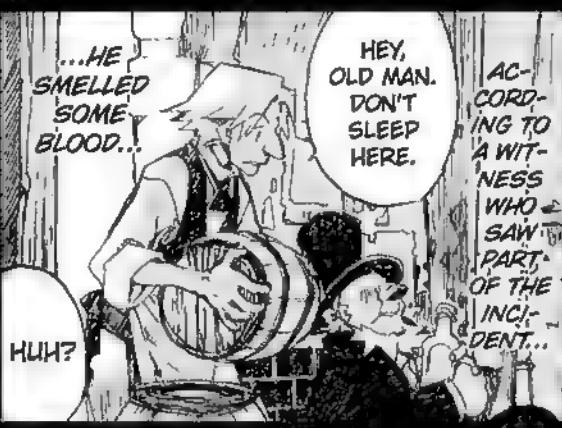




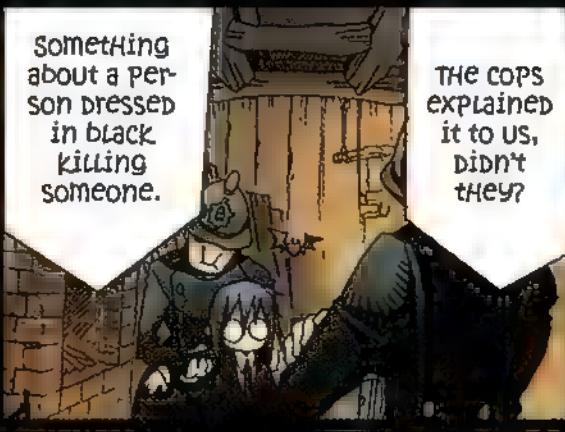




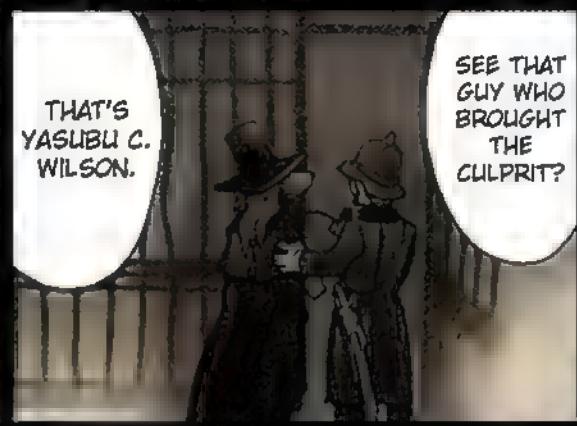












He Heard about the case and thought it was fishy.

I saw the traveler near Yasubu's house.

NO WONDER THAT OUTFIT...

OH MY! I HEAR THE CULPRIT WAS THE BLACK TRAVELER.

THAT'S WHY I SAID WE SHOULDN'T TRUST OUTSIDERS.

SO HE CONFESSED TO GET ME OUT.

So I asked Him to let you off the hook.

But we got involved.

SEN!

OH, there you are.

Actually, I don't want to get involved in any more trouble.

I'M TIRED OF FLYING AROUND.

HELP ME SAVE HIM!

WE HAVE TO HELP HIM.

...for the traveler, not us.

WHAT'S GOING ON? I DON'T GET IT.

OKAY!! I'LL DO it!!

I'LL LET YOU GO TO THE BAR IN THE NEXT TOWN!!

BRING IT ON!!

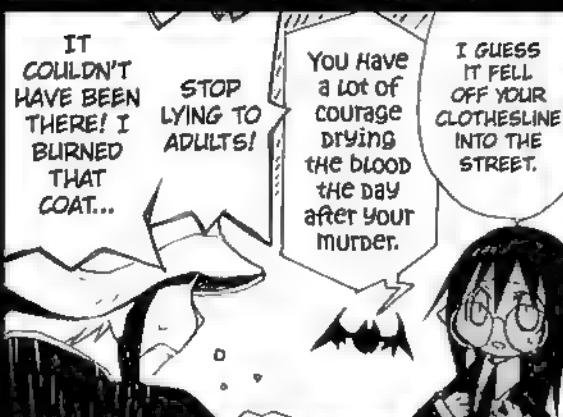
AND YOU CAN STAY OUT UNTIL MORNING!

THAT'S THE GUY.

He planned to call for the traveler to come here and frame him.

You saw the Yasubu guy who sent the postcard, right?













Yeah, I remember him.

He was a traveler but didn't have any luggage.

CH.





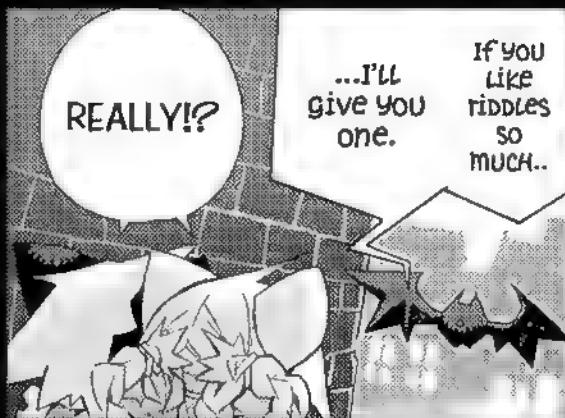
HE HAS A
HARD TIME
FUNCTIONING
EVEN IF ONE
"SEN" IS
MISSING.

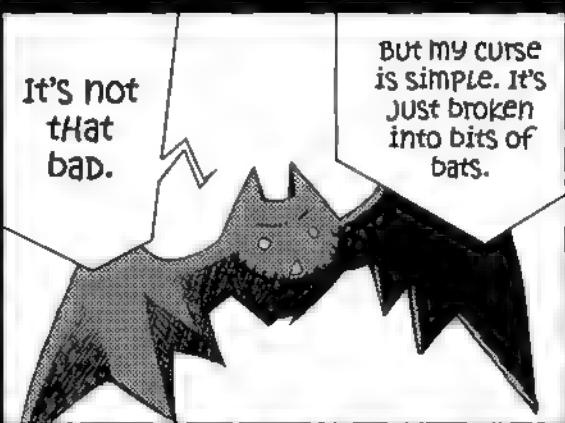


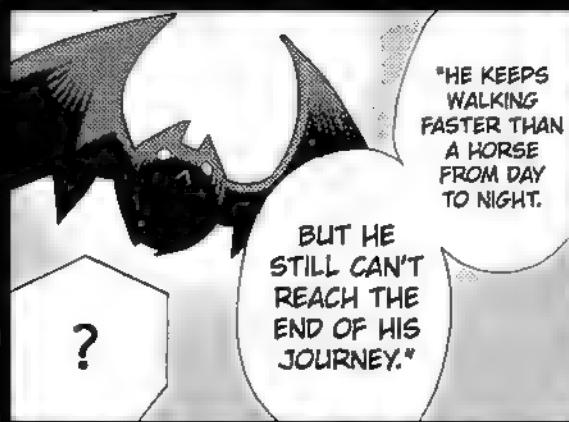


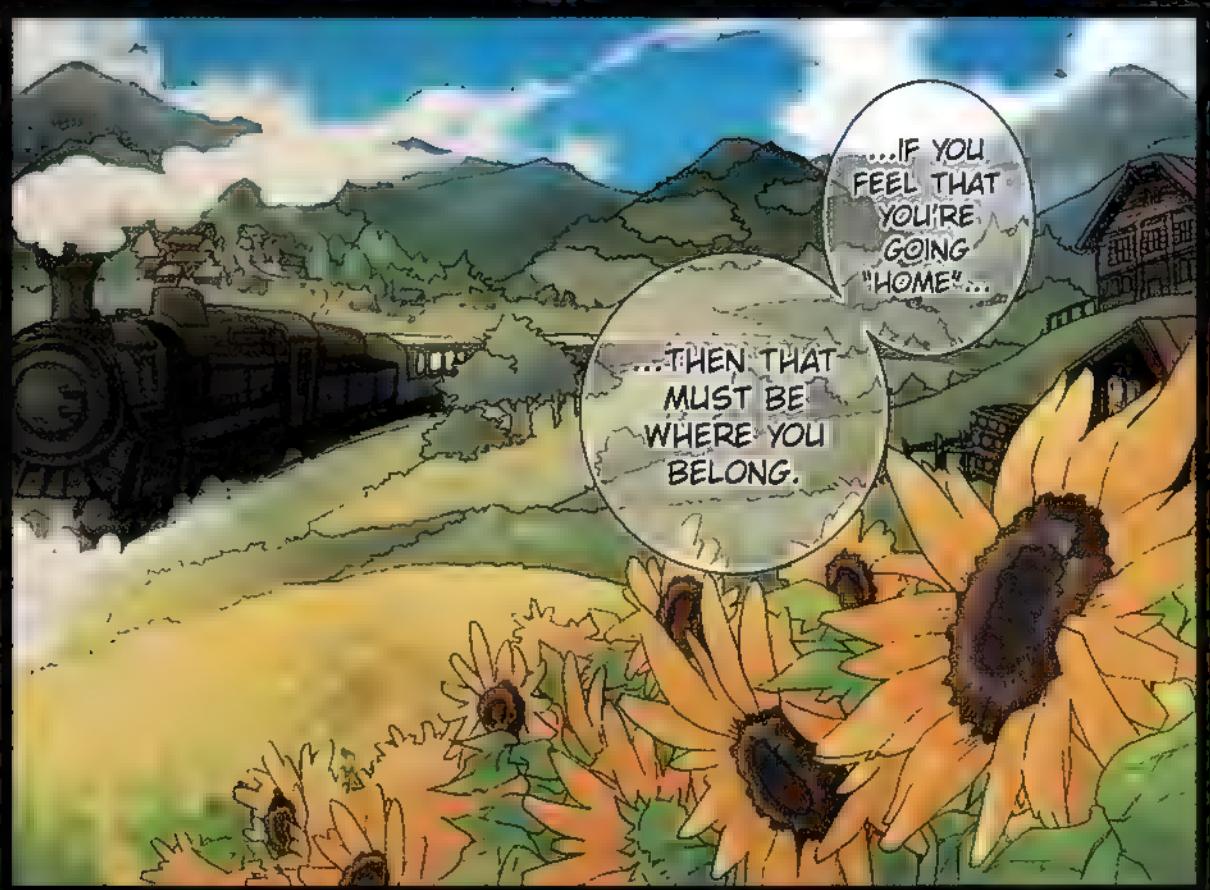
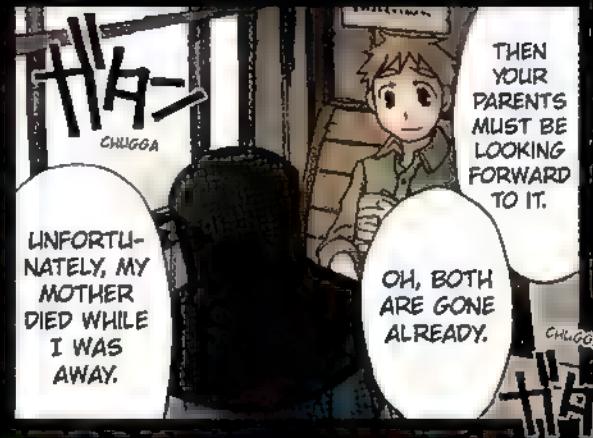












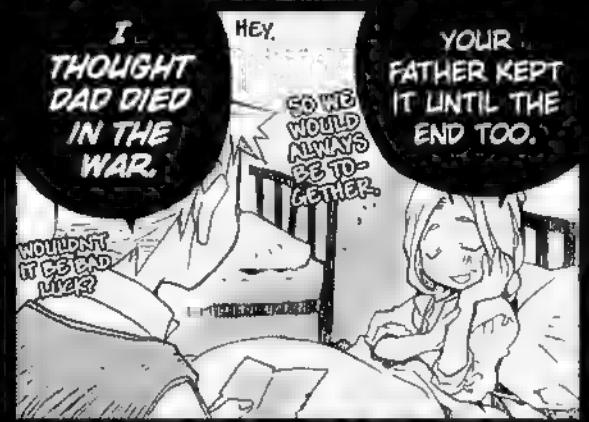






IT'S
FUN TO
FLY.

















WHAT
ARE YOU
DOING?





...FOR IT TO
BE DARK WHEN
I OPENED
MY EYES.

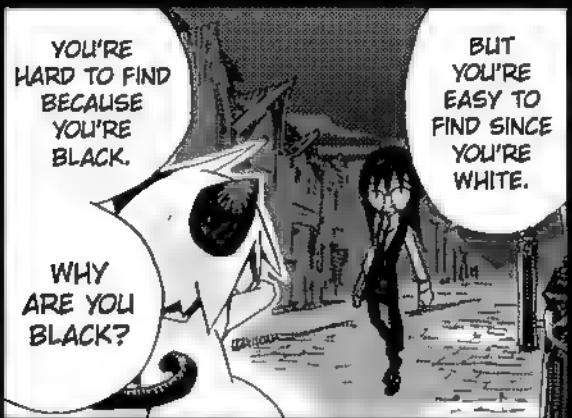
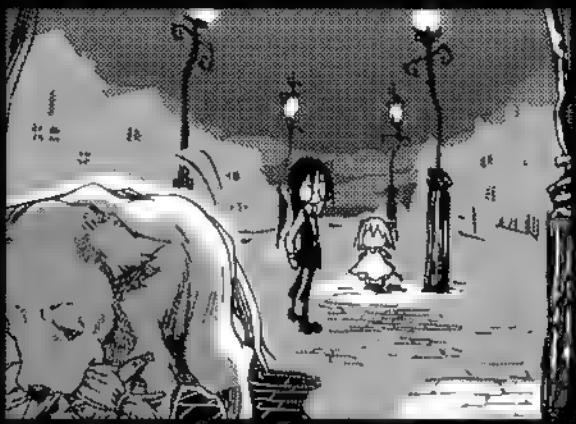
I
THOUGHT.
IT WAS
NORMAL...

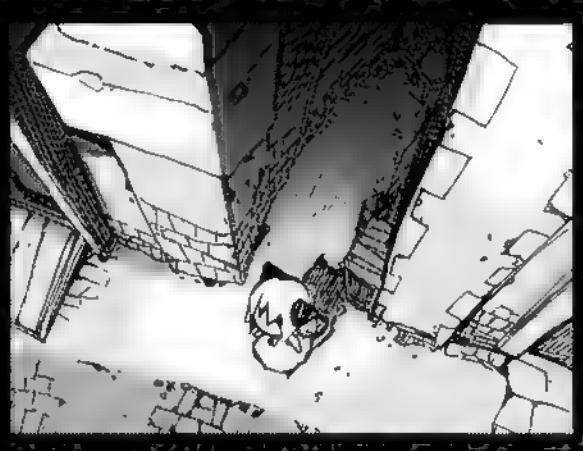






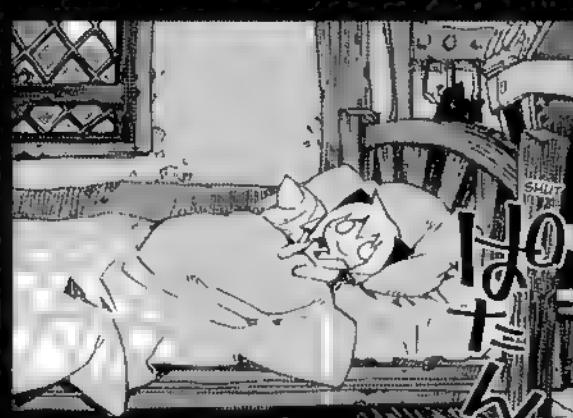




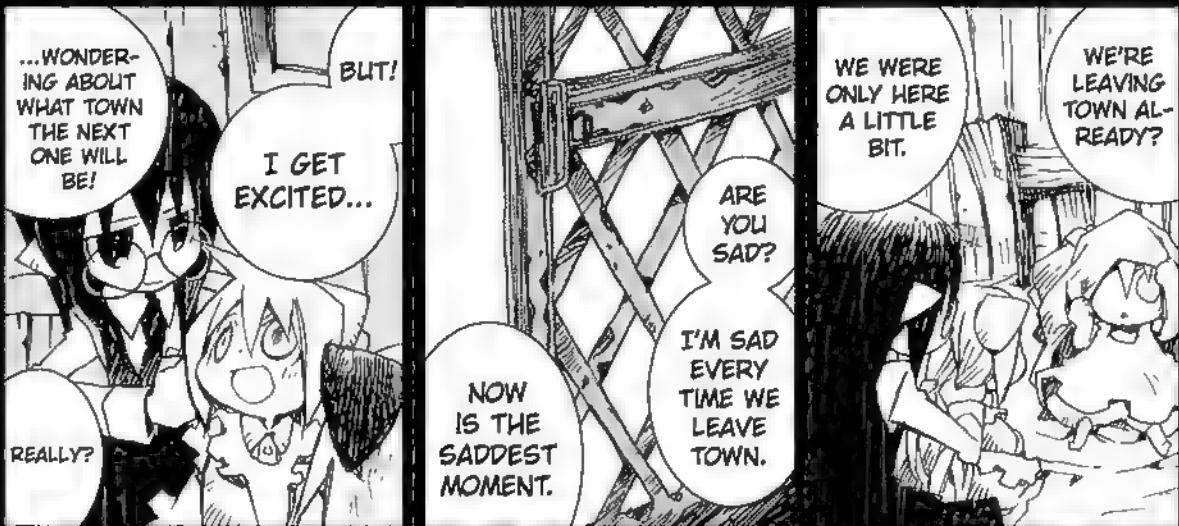














The girl snuck out of the mansion at dawn. The place was covered in snow.

She had no idea that her small bit of curiosity and her selfishness would bring such dreadful results.



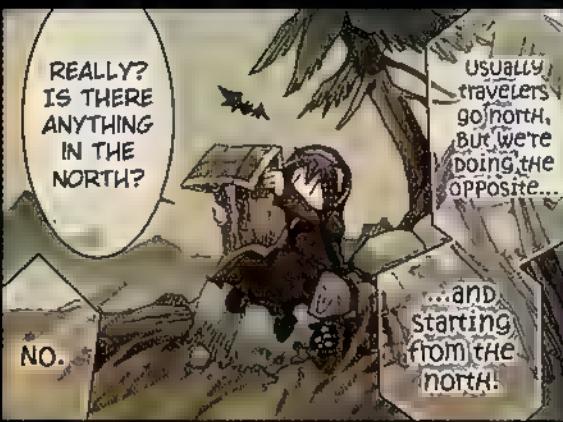
DON'T MAKE FUN OF ME, SENSEI.



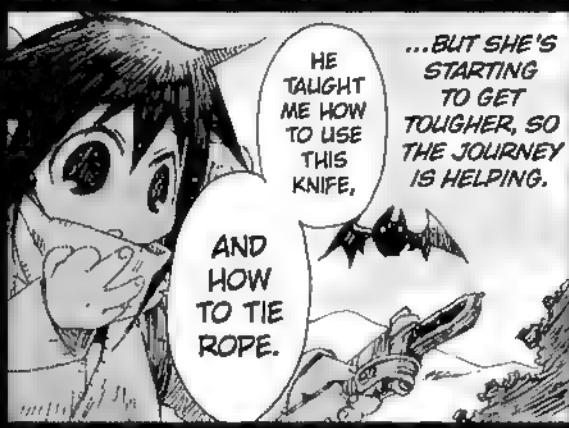
A LITTLE BIT MORE.

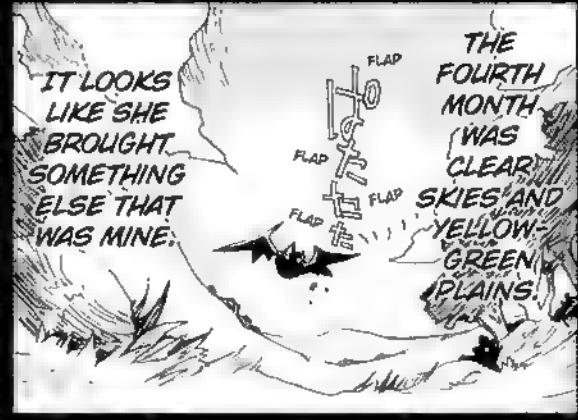
JUST A BIT.

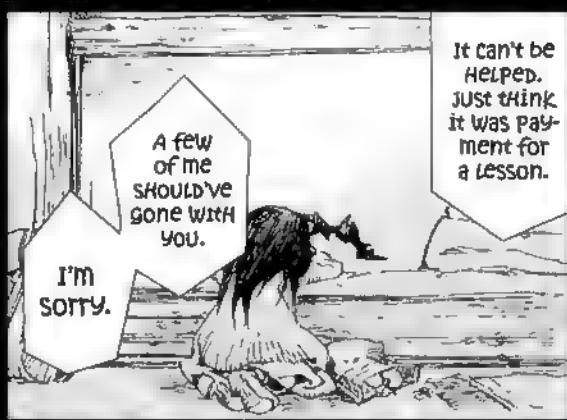




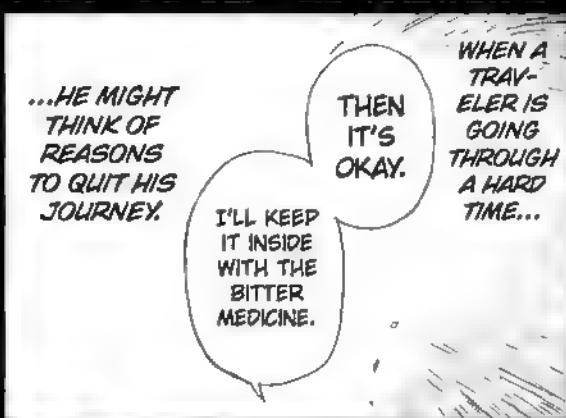




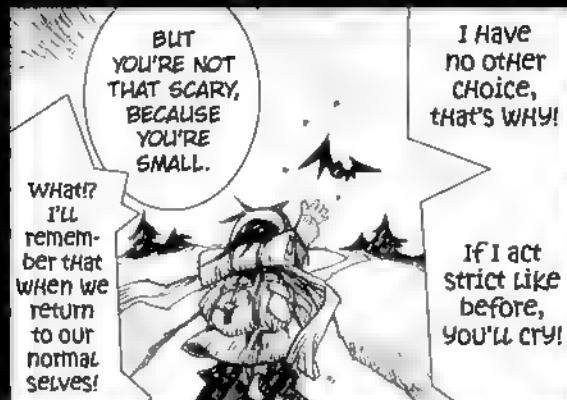
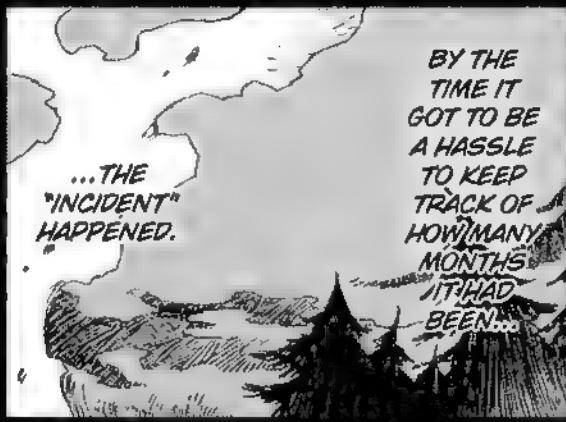




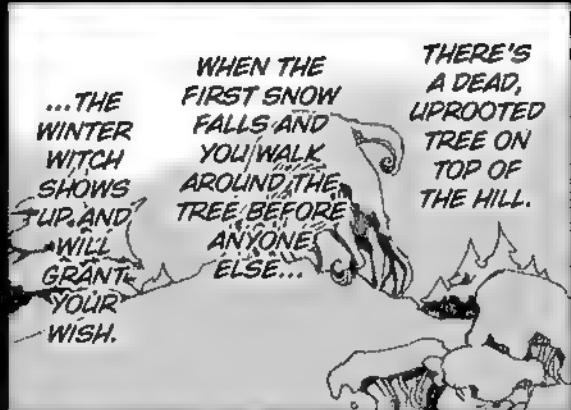










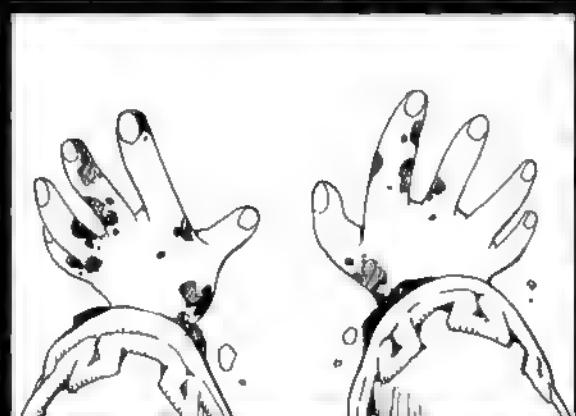


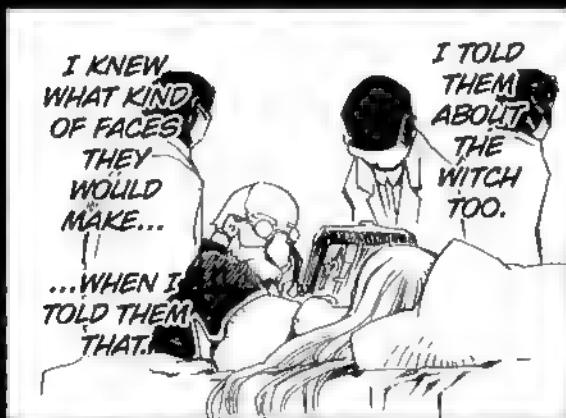


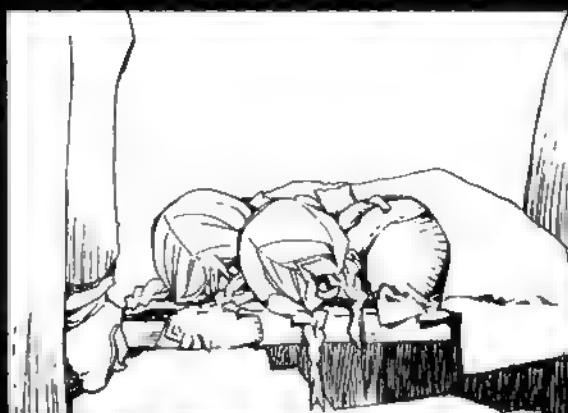
THE 12TH MONTH IS THE MONTH WHEN THE SUN DIES.



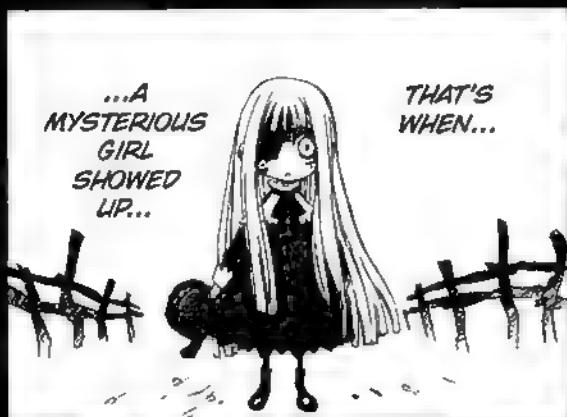






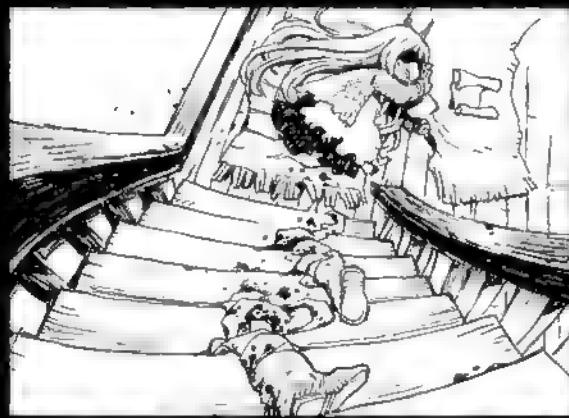










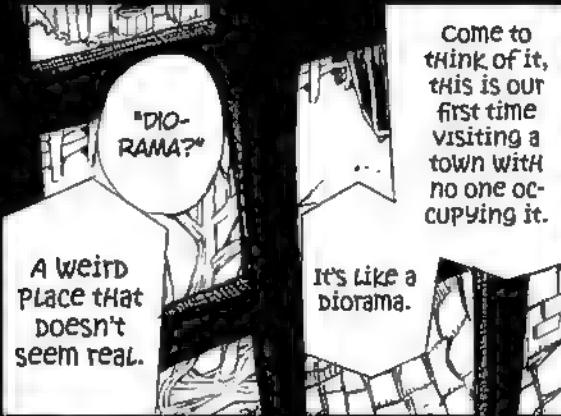




BUT HE
CHOSE
"RESPON-
SIBILITY"
OVER HER.







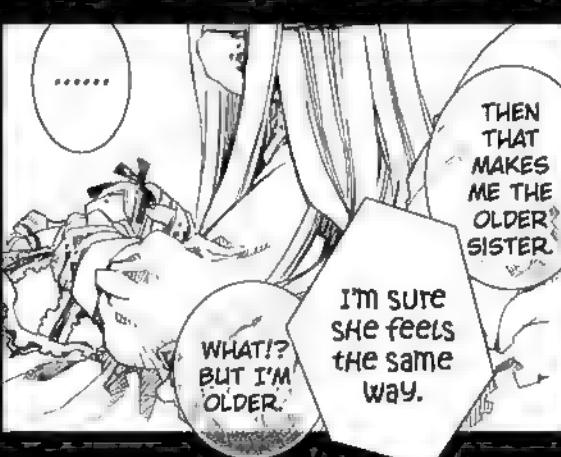
Come to think of it, this is our first time visiting a town with no one occupying it.



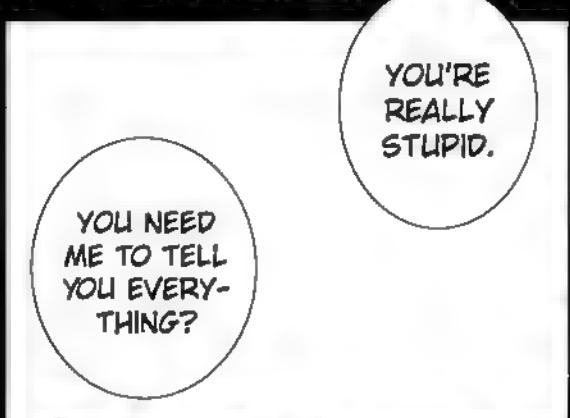
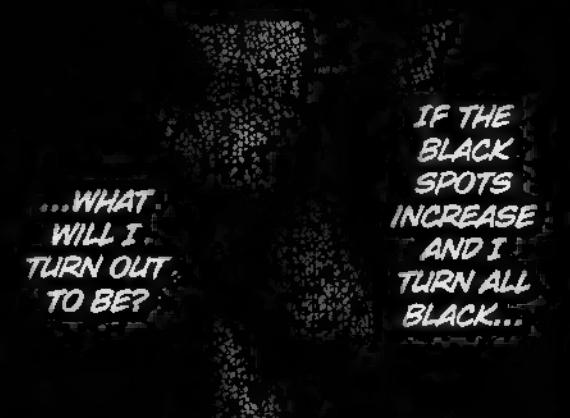
IF WE FIND THE WITCH, SHE'LL BE OKAY.



AND MO IS MY FRIEND.

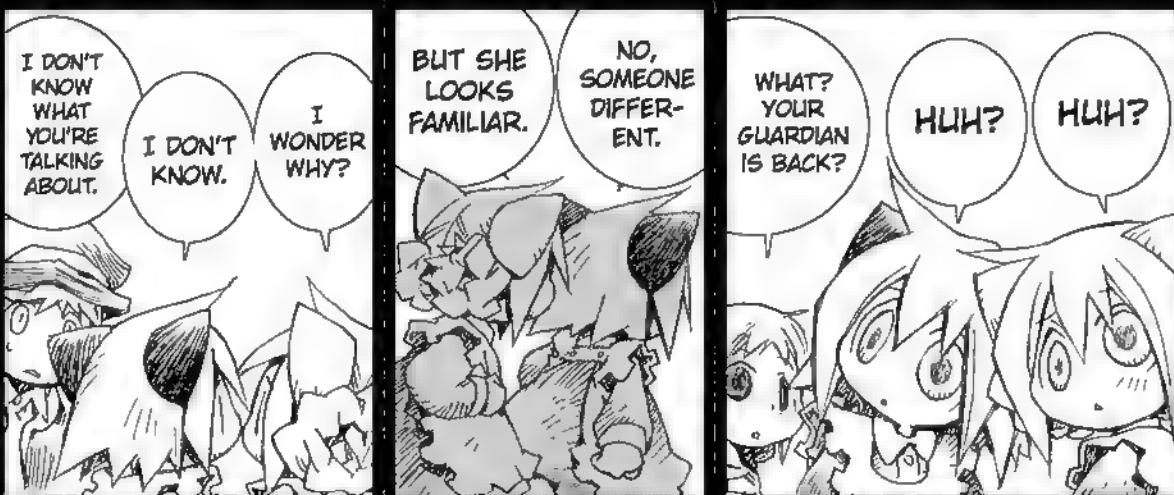


I'M SURE SHE FEELS THE SAME WAY.

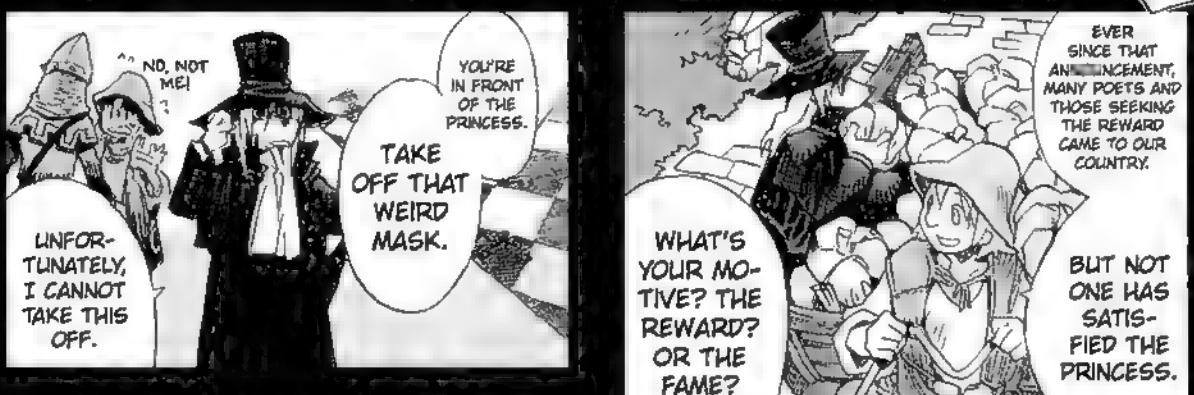


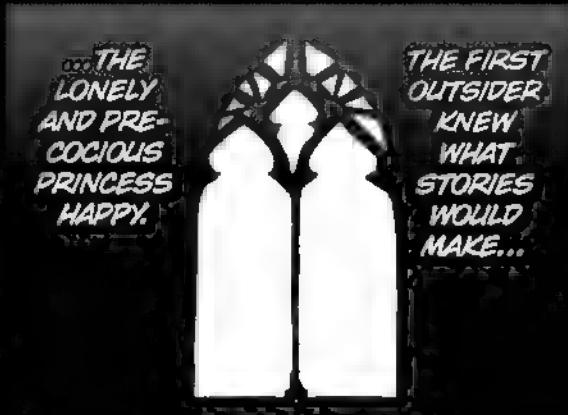




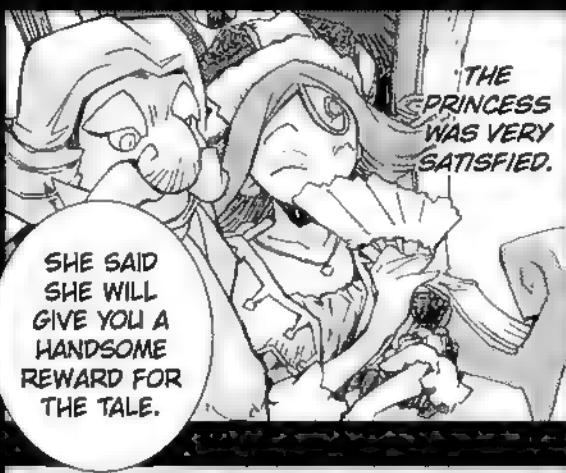




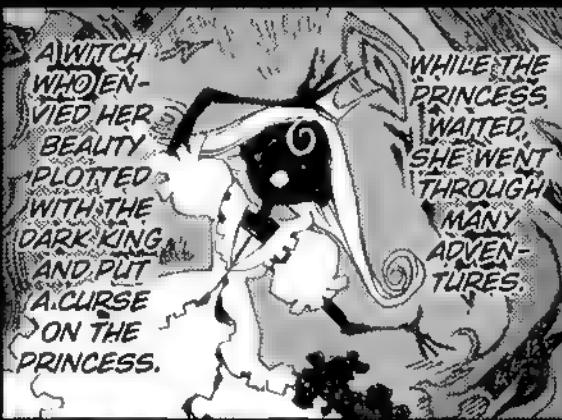






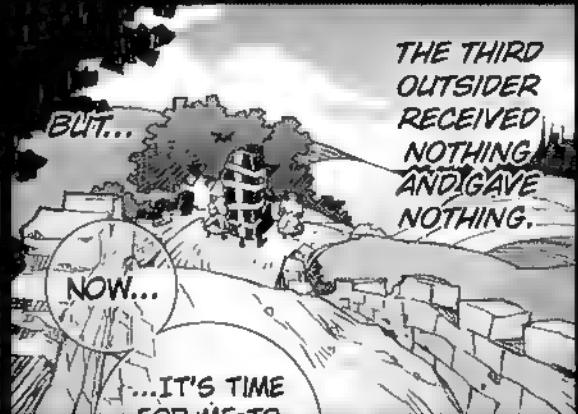














THANK YOU FOR READING SHOULDER-A-COFFIN KURO VOLUME 2.
I'LL BE HAPPY IF I CAN SEE YOU IN THE NEXT VOLUME TOO.

SATOKO KIYODUKI

TRANSLATION NOTES

Page 56

Nijuku and Sanju

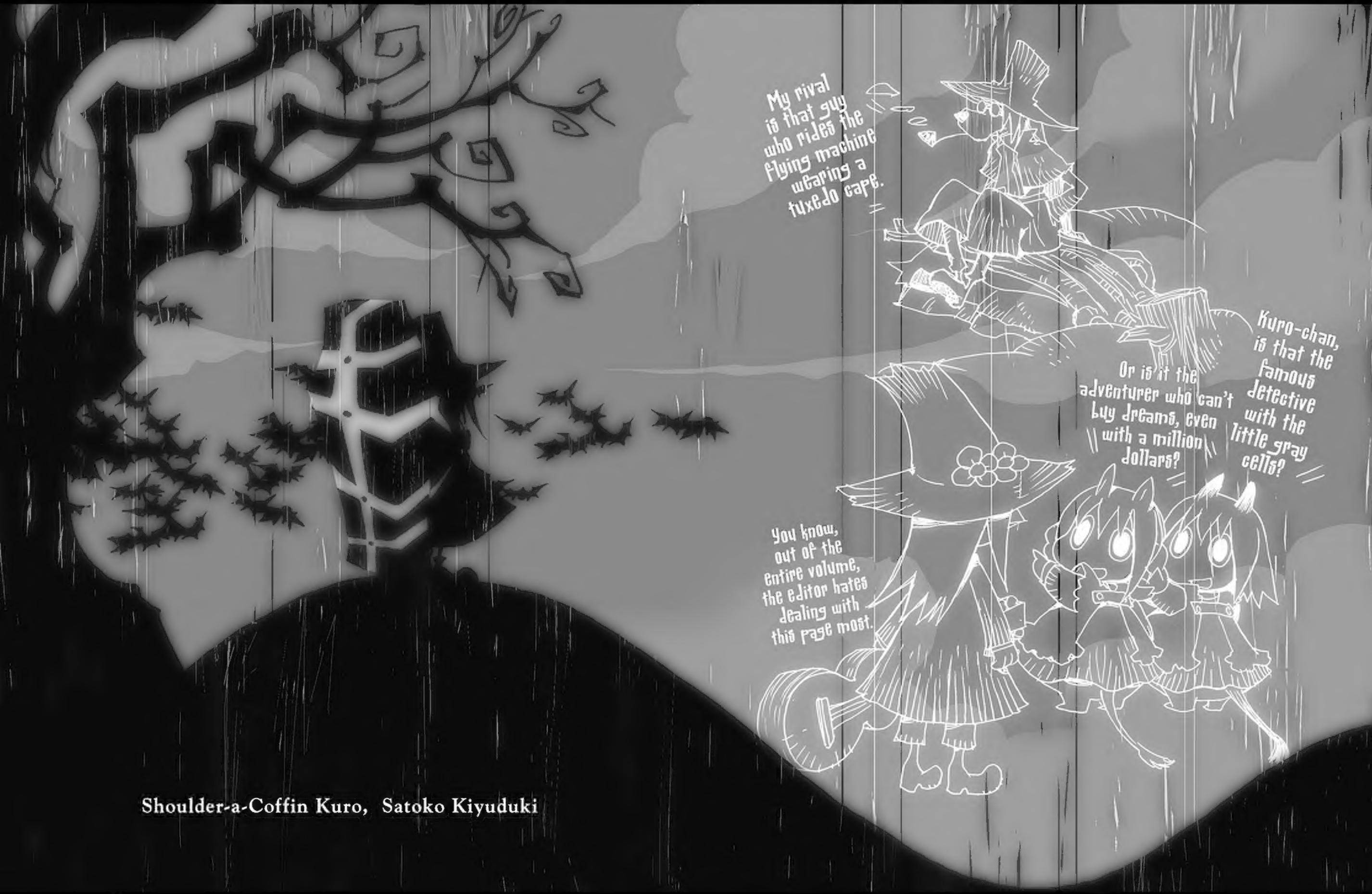
Nijuku and Sanju are shortened terms for the numbers “twenty-nine” (*nijuuku*) and “thirty” (*sanjuu*) in Japanese. In drawings, the number “3” looks like an ear.



My rival
is that guy
who rides the
flying machine
wearing a
tuxedo cape.

Kuro-chan,
is that the
famous
detective
with the
little gray
cells?

You know,
out of the
entire volume,
the editor hates
dealing with
this page most.



Shoulder-a-Coffin Kuro, Satoko Kiyuduki



Shoulder-a-Coffin Kuro, Satoko Kiyuduki

SHOULDER-A-COFFIN KURO 2

SATOKO KIYUDUKI

Translation: Satsuki Yamashita Lettering: Alexis Eckerman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HITSUGI KATSUGI NO KURO ~KAICHI TABINOWA~ Vol. 2 © 2007
Satoko Kiyuduki. All rights reserved. First published in Japan in 2007 by
HOUBUNSHA CO., LTD, Tokyo. English translation rights in the United
States, Canada, and the United Kingdom arranged with HOUBUNSHA CO.,
LTD. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2008 by Hachette Book Group USA, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the
scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without
the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's
intellectual property. If you would like to use material from the book (other
than for review purposes), prior written permission must be obtained by
contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your
support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group USA
237 Park Avenue, New York, NY 10017

Visit our Web sites at www.HachetteBookGroupUSA.com and
www.YenPress.com.

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group USA, Inc. The Yen Press
name and logo are trademarks of Hachette Book Group USA, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not
owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: February 2014

ebook ISBN: 978-0-316-40999-5

App ISBN: 978-0-316-41003-8